

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٩٧ لسنة ٢٠٠٩

بالموافقة على التعديل الخامس لاتفاق المساعدة بشأن برنامج
دعم التنمية (المرحلة الثانية) الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٠٩
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الخامس لاتفاق المساعدة بشأن برنامج دعم التنمية
(المرحلة الثانية) ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٠٩ بين حكومتى
جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٦ المحرم سنة ١٤٣١ هـ

(الموافق ٢٣ ديسمبر سنة ٢٠٠٩ م) .

حسنى مبارك

اتفاق المساعدة

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ك - ٦٤٤

التعديل الخامس لاتفاق المساعدة

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن

برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية)

بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٠٩

التعديل الخامس بتاريخ ٢٩/٩/٢٠٠٩ لاتفاق المساعدة بين جمهورية مصر العربية (" ج . م . ع " أو المتلقى) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (" الوكالة الأمريكية ") (الطرفان) بشأن برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية) والذي صدر آخر تعديل له فى ٢٣ أكتوبر ٢٠٠٨

بند ١: يعدل الاتفاق على النحو التالى :

(أ) يعدل البند (٣ - ١) من المادة ٣ بحذف عبارة " تسعمائة واثنان وخمسون مليوناً ومائة ألف دولار أمريكى (٩٥٢١٠٠٠٠٠٠ " دولار أمريكى) وتحل محلها عبارة " مليار وثمانية وستون مليوناً ومائتا ألف " دولار أمريكى (١٠٦٨٢٠٠٠٠٠) " دولار أمريكى .

(ب) يعدل البند (٥ - ٣) من المادة ٥ بحذف عبارة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ وتحل محلها عبارة ٣٠/٦/٢٠١٠

(ج) يعدل البند (٦ - ١) (أ) من المادة ٦ بحذف (أ) لشراء سلع وخدمات أمريكية المصدر والمنشأ والمحددة بواسطة الوكالة ويحل محلها (أ) لشراء سلع وخدمات أمريكية المنشأ والمحددة بواسطة الوكالة .

(د) تعدل بالكامل الخطة المالية التوضيحية بالملحق ١ (الوصف التفصيلي) لاتفاق المساعدة ويحل محلها الخطة المالية التوضيحية المرفقة بهذا التعديل .

بند ٢: لغة التعديل :

حرر التعديل الخامس باللغتين العربية والإنجليزية ، وفى حالة وجود خلاف فى التفسير بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣: كامل الاتفاق :

فيما عدا ما تم تعديله بموجب هذا التعديل يظل اتفاق المساعدة نافذاً ومحتفظاً بكامل فعاليته وأثره القانوني وفقاً لما ينص عليه من أحكام .

بند ٤: النفاذ :

يدخل هذا التعديل الخامس حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥: التصديق :

تتخذ جمهورية مصر العربية كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل الخامس وتخطر الوكالة الأمريكية بتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم ، فإن كلاً من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على التعديل بأسمائهم فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

..... / التوقيع

..... / التوقيع

الاسم / هيلدا م اريانو

الاسم / فايزة أبو النجا

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولي

اتفاقية برنامج دعم التنمية (المرحلة الثانية)

منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية رقم ٢٦٦٣ - ك - ٢٤٤

إخطارة المالية التوضيحية

(القيمة بالآلاف دولار)

إجمالي التمويل المخطط	الالتزامات المستقبلية المتوقعة	إجمالي الالتزامات	الالتزامات الحالية	الالتزامات السابقة	البنود
١,٢٥٠,٠٠٠	١٨١,٨٠٠	١,٠٦٨,٢٠٠	١١٦,١٠٠	٩٥٢,١٠٠	التعويضات النقدية